



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

August 6, 2023

The Transfiguration of the Lord

Gospel: Matthew 17:1-9

6 de Agosto del 2023

La Transfiguración del Señor

Evangelio: Mateo 17:1-9

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner

Feast of the Transfiguration of the Lord

Gospel: Matthew 17:1-9

Transfiguration foreshadows our hope in the Resurrection

One of the reasons our religion is called a revealed religion is because the articles of our faith are revealed by God. Thus, our belief in the resurrection (spiritual transformation of our life) was revealed to us in various events that took place in both Old and New Testaments. In a chronological order, Prophet Daniel's vision in the first reading foreshadowed the Christ's Transfiguration we read in today's Gospel. In the vision, Daniel stated that as he watched: "Thrones were set up, and the Ancient One took his throne. His clothing was snow bright, and the hair on his head as white as wool" (Daniel 7:9). Some Bible historians stated that the number of years from the time of Prophet Daniel to the time of Jesus was 476 years. Going by this history, we can say that what was revealed to Daniel in a vision was witnessed by the Apostles Peter, James and John in Christ's Transfiguration after 476 years. Thus, the Mountain on which Christ experienced the transformation represents the Throne in Daniel's vision. The Ancient One who took his throne in Daniel's vision is Jesus who appears in a snow bright cloth and white wool hair in Daniel's vision and in the Transfiguration. Then, the transfiguration of Jesus foreshadowed Christ's reign, resurrection and Ascension. Consequently, his resurrection and ascension witnessed by his disciples foreshadows our own resurrection which we will witness after this life. Also, in transfiguration, Jesus disclosed his suffering, glorious messiahship and resurrection. Thus, He told them as they were descending the mountain: "Do not tell the vision to anyone until the Son of Man has been raised from the dead" (Matthew 17:9). God confirmed this revelation when His voice echoed from heaven saying: "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him" (Matthew 17:5).

As brothers and sisters of Christ we were promised a share from the same transformation if we obey God, and follow Him as He leads us through the plains and highways of life. For he is the one who said: "if you die with me, you shall rise with me" (John 11:25). Therefore one would say that the appearing and disappearing of Moses and Elijah during the transfiguration signifies the fulfilment of the ancient tradition in Christ. Also, manifestation of the glory of God before the Apostles prefigures the eternal glory we will share with Jesus if we suffer and die with him. May our charity, suffering, sacrifices and the Sacraments we share lead us to this final transformation on the day of the resurrection of the dead.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

8/5/2023	Sat	5:30PM	+ Gioan Baotixita
8/6/2023	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
8/6/2023	Sun	11:30AM	+ Julio Cesar Rueda Marín
8/9/2023	Wed	Noon	+ Mary Kay Akerman
8/10/2023	Thu	Noon	+ Da Minh
8/11/2023	Fri	Noon	Ronson & Celeste Hughes

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Fiesta de la Transfiguración del Señor

Evangelio: Mateo 17:1-9

La Transfiguración anuncia nuestra esperanza en la Resurrección

Una de las razones por las que nuestra religión se llama religión revelada es porque los artículos de nuestra fe son revelados por Dios. Así, nuestra creencia en la resurrección (transformación espiritual de nuestra vida) nos fue revelada en varios eventos que tuvieron lugar tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento. En orden cronológico, la visión del profeta Daniel en la primera lectura presagiaba la Transfiguración de Cristo que leemos en el Evangelio de hoy. En la visión, Daniel dijo que mientras observaba: “Se establecieron tronos, y el Anciano tomó su trono. Su ropa era brillante como la nieve, y el cabello de su cabeza tan blanco como la lana” (Daniel 7:9). Algunos historiadores de la Biblia afirmaron que el número de años desde la época del profeta Daniel hasta la época de Jesús fue de 476 años. Siguiendo esta historia, podemos decir que lo que le fue revelado a Daniel en una visión fue presenciado por los Apóstoles Pedro, Santiago y Juan en la Transfiguración de Cristo después de 476 años. Así, la Montaña en la que Cristo experimentó la transformación representa el Trono en la visión de Daniel. El Anciano que tomó su trono en la visión de Daniel es Jesús, quien aparece con un vestido brillante como la nieve y cabello de lana blanca en la visión de Daniel y en la Transfiguración. Luego, la transfiguración de Jesús presagió el reinado, la resurrección y la ascensión de Cristo. En consecuencia, su resurrección y ascensión presenciada por sus discípulos presagia nuestra propia resurrección que presenciaremos después de esta vida. También, en la transfiguración, Jesús reveló su sufrimiento, glorioso mesianismo y resurrección. Así, les dijo mientras descendían de la montaña: “No cuenten la visión a nadie hasta que el Hijo del Hombre haya resucitado de entre los muertos” (Mateo 17:9). Dios confirmó esta revelación cuando su voz resonó desde el cielo diciendo: “Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia; escúchenlo” (Mateo 17:5).

Como hermanos y hermanas de Cristo, se nos prometió una parte de la misma transformación si obedecemos a Dios y lo seguimos mientras nos guía por las llanuras y los caminos de la vida. Porque él es el que dijo: “si mueres conmigo, resucitarás conmigo” (Juan 11:25). Por tanto, se diría que la aparición y desaparición de Moisés y Elías durante la transfiguración significa el cumplimiento de la antigua tradición en Cristo. Además, la manifestación de la gloria de Dios ante los Apóstoles prefigura la gloria eterna que compartiremos con Jesús si sufrimos y morimos con él. Que nuestra caridad, sufrimiento, sacrificios y los Sacramentos que compartimos nos lleven a esta transformación final el día de la resurrección de los muertos.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For World Youth Day:** We pray World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por la Jornada Mundial de la Juventud:** Oremos para que la Jornada Mundial de la Juventud en Lisboa ayude a los jóvenes a ponerse en camino, dando testimonio del Evangelio con su propia vida.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. This week's 2023 ACA Progress Report shows St. Mary has now topped its goal of \$15,483, having raised \$15,730 with another \$200 in pledge balances remaining. Our sincere thanks go to everyone in the parish who contributed so generously. This is the ninth consecutive year we have exceeded our goal.

1. El Informe de progreso de ACA de 2023 de esta semana muestra que St. Mary ahora ha superado su objetivo de \$15,483, habiendo recaudado \$15,730 con otros \$200 en saldos de promesas restantes. Nuestro más sincero agradecimiento a todos los miembros de la parroquia que contribuyeron tan generosamente. Este es el noveno año consecutivo que superamos nuestra meta.

2. Registration for Religious Education classes for the upcoming 2023/24 year continues after each mass in Sherlock Hall. If you have not yet registered your child for classes please do so as soon as possible. Classes will kick off with an opening Mass and Family Meeting at 6:30 PM in the Church on Wednesday, September 20th. If you are interested in teaching, assisting, or being a substitute for Religious Education classes this year please contact Robbie or Lindsay Hopkins at 229-343-0043 or kissinglindsaysteeth@gmail.com.

2. La inscripción para las clases de Educación Religiosa para el próximo año 2023/24 continúa después de cada misa en Sherlock Hall. Si aún no ha registrado a su hijo en las clases, hágalo lo antes posible. Las clases comenzarán con una misa de apertura y una reunión familiar a las 6:30 PM en la iglesia el miércoles 20 de septiembre. Si está interesado en enseñar, ayudar o ser un sustituto de las clases de Educación Religiosa este año, comuníquese con Robbie o Lindsay Hopkins al 229-343-0043 o kissinglindsaysteeth@gmail.com.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jul 30	\$2,539	\$3,417		\$878	
Aug 6					
Aug 13					The Church in Latin America
Aug 20					
Aug 27					